

TORAH PORTION: Vayelech B
Deuteronomy 31:1-11

Aliyah #1

א¹ וַיֵּלֶךְ מֹשֶׁה וַיְדַבֵּר אֶת־הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֶל־כָּל־יִשְׂרָאֵל׃ ב² וַיֹּאמֶר
 אֱלֹהִים בֶּן־מֵאָה וְעֶשְׂרִים שָׁנָה אָנֹכִי הַיּוֹם לֹא־אוּכַל עוֹד לָצֵאת
 וּלְבוֹא וַיְהוּה אָמַר אֵלַי לֹא תַעֲבֹר אֶת־הַיַּרְדֵּן הַזֶּה׃ ג³ יְהוּה אֱלֹהֶיךָ
 הוּא | עֹבֵר לְפָנֶיךָ הוּא־יִשְׁמָד אֶת־הַגּוֹיִם הָאֵלֶּה מִלְּפָנֶיךָ וַיִּרְשָׁתֶם
 יְהוֹשֻׁעַ הוּא עֹבֵר לְפָנֶיךָ כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוּה׃

Aliyah #2

ד⁴ וַעֲשֵׂה יְהוּה לָהֶם כַּאֲשֶׁר עָשָׂה לְסִיחֹן וּלְעוֹג מַלְכֵי הָאֲמֹרִי
 וּלְאַרְצֵם אֲשֶׁר הִשְׁמִיד אֹתָם׃ ה⁵ וַנִּתְּנֶם יְהוּה לְפָנֵיכֶם וַעֲשִׂיתֶם לָהֶם
 כְּכָל־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוִּיתִי אֶתְכֶם׃ ו⁶ חֲזֹקוּ וְאַמְצוּ אֶל־תִּירְאוֹ
 וְאַל־תַּעֲרָצוּ מִפְּנֵיהֶם כִּי | יְהוּה אֱלֹהֶיךָ הוּא הַהִלֵּךְ עִמָּךְ לֹא יִרְפָּךְ
 וְלֹא יַעֲזֹבְךָ׃

Aliyah #3

17 וַיִּקְרָא מֹשֶׁה לַיהוָשֻׁעַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו לְעֵינַי כָּל־יִשְׂרָאֵל חֹזֵק וְאַמִּץ כִּי
 אַתָּה תָּבוֹא אֶת־הָעָם הַזֶּה אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאַבְתָּם
 לָתֵת לָהֶם וְאַתָּה תִּנְחִילָנָה אוֹתָם: 18 וַיְהוּהוּ הוּא | הִהְלֵךְ לְפָנָיִךְ הוּא
 יִהְיֶה עִמָּךְ לֹא יִרְפָּךְ וְלֹא יַעֲזֹבְךָ לֹא תִירָא וְלֹא תַחַת: 19 וַיִּכְתֹּב מֹשֶׁה
 אֶת־הַתּוֹרָה הַזֹּאת וַיִּתְּנָה אֶל־הַכֹּהֲנִים בְּנֵי לֵוִי הַנְּשָׂאִים אֶת־אֲרוֹן
 בְּרִית יְהוָה וְאֶל־כָּל־זִקְנֵי יִשְׂרָאֵל: 20 וַיִּצַּו מֹשֶׁה אוֹתָם לֵאמֹר מִקֶּץ |
 שִׁבְעַת שָׁנִים בְּמַעַד שָׁנַת הַשְּׁמִטָּה בְּחַג הַסְּכוּת: 21 בָּבוֹא כָל־יִשְׂרָאֵל
 לִרְאוֹת אֶת־פְּנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר תִּקְרָא
 אֶת־הַתּוֹרָה הַזֹּאת נֶגֶד כָּל־יִשְׂרָאֵל בְּאָזְנֵיהֶם:

HAFTARAH: Vayelech B
Isaiah 55:11-13, 56:1

כִּן יִהְיֶה דְבַרִּי אֲשֶׁר יֵצֵא מִפִּי לֹא-יִשׁוּב אֵלַי רִיקִם כִּי אִם-עֲשֶׂה

אֶת-אֲשֶׁר חָפְצָתִי וְהִצְלִיחַ אֲשֶׁר שְׁלַחְתִּיו:

כִּי-בְשִׂמְחָה תֵצְאוּ וּבְשָׁלוֹם תִּוְבְלוּן הַהָרִים וְהַגְּבְעוֹת יִפְצְחוּ

לִפְנֵיכֶם רִנָּה וְכָל-עֵצֵי הַשָּׁדָה יִמְחֲאוּ-כָף:

תַּחַת הַנְּעֻצִים יַעֲלֶה בְרוֹשׁ תַּחַת [וְתַחַת] הַסְּרָפִד יַעֲלֶה הַדָּס

וְהָיָה לִיהוָה לְשֵׁם לְאוֹת עוֹלָם לֹא יִכָּרֵת:

כֹּה אָמַר יְהוָה שְׁמְרוּ מִשְׁפָּט וַעֲשׂוּ צְדָקָה כִּי-קְרוֹבָה יִשׁוּעָתִי

לָבוֹא וְצְדָקָתִי לְהַגְּלוֹת:

TORAH PORTION: Vayelech A
Deuteronomy 31:14-23

Aliyah #1

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה הֲיֵן קָרְבּוֹ יָמֶיךָ לָמוֹת קָרָא אֶת־יְהוֹשֻׁעַ
וְהִתִּיצְבוּ בְּאֶהֱל מוֹעֵד וְאַצְוֶנּוּ וַיִּלֶךְ מֹשֶׁה וַיְהוֹשֻׁעַ וַיִּתִּיצְבוּ בְּאֶהֱל
מוֹעֵד: ^{טו} וַיֵּרָא יְהוָה בְּאֶהֱל בְּעַמּוּד עַנָּן וַיַּעֲמֵד עַמּוּד הָעַנָּן עַל־פֶּתַח
הָאֶהֱל: ^{טז} וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה הֲנִיךָ שֹׁכֵב עִם־אֲבֹתֶיךָ וְקִם הָעָם
הַזֶּה וְזָנָה | אַחֲרַי | אֱלֹהֵי נְכַר־הָאָרֶץ אֲשֶׁר הוּא בָּא־שָׁמָּה בְּקֶרְבּוֹ
וְעִזְבֵנִי וְהִפִּיר אֶת־בְּרִיתִי אֲשֶׁר כָּרַתִּי אִתּוֹ:

Aliyah #2

וְחָרָה אַפִּי בּוֹ בַיּוֹם־הַהוּא וְעִזְבֹתָיִם וְהִסְתַּרְתִּי פָנַי מֵהֶם וְהָיָה
לֶאֱכָל וּמִצָּאָהוּ רָעוֹת רַבּוֹת וְצָרוֹת וְאָמַר בַּיּוֹם הַהוּא הֲלֹא עָל
כִּי־אֵין אֱלֹהֵי בְּקֶרְבִי מִצָּאוֹנִי הָרָעוֹת הָאֵלֶּה: ^{יח} וְאֲנֹכִי הִסְתַּר
אֶסְתִּיר פָּנַי בַּיּוֹם הַהוּא עַל כָּל־הָרָעָה אֲשֶׁר עָשָׂה כִּי פָנָה
אֶל־אֱלֹהִים אַחֲרָיִם: ^{יט} וְעַתָּה כְּתָבוּ לָכֶם אֶת־הַשִּׁירָה הַזֹּאת וְלַמָּדָה
אֶת־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל שִׁימָה בְּפִיהֶם לְמַעַן תִּהְיֶה־לִּי הַשִּׁירָה הַזֹּאת לְעֵד
בְּבִנְיֵי יִשְׂרָאֵל:

Aliyah #3

כ²⁰ כִּי־אֲבִיאֲנֹו אֶל־הָאָדָמָה | אֲשֶׁר־נִשְׁבַּעְתִּי לְאֲבֹתָיו זָבַת חֶלֶב וּדְבִשׁ
וְאָכַל וְשָׁבַע וּדְשָׁן וּפְנָה אֶל־אֱלֹהִים אַחֲרַיִם וְעַבְדּוֹם וְנִאֲצוּנִי וְהִפֵּר
אֶת־בְּרִיתִי: כ²¹ וְהָיָה כִּי־תִמְצָאן אֹתוֹ רָעוֹת רַבּוֹת וְצָרוֹת וְעִנְיָתָהּ
הַשִּׁירָה הַזֹּאת לְפָנָיו לְעֵד כִּי לֹא תִשְׁכַּח מִפִּי זִרְעוֹ כִּי יִדְעֵתִי
אֶת־יִצְרוֹ אֲשֶׁר הוּא עֹשֶׂה הַיּוֹם בְּטֶרֶם אֲבִיאֲנֹו אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר
נִשְׁבַּעְתִּי: כ²² וַיִּכְתֹּב מֹשֶׁה אֶת־הַשִּׁירָה הַזֹּאת בַּיּוֹם הַהוּא וַיְלַמְדָהּ
אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: כ²³ וַיֵּצֵאוּ אֶת־יְהוֹשֻׁעַ בֶּן־נוּן וַיֹּאמְרוּ חֹזֵק וְאַמֵץ כִּי
אִתָּה תָבִיא אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר־נִשְׁבַּעְתִּי לָהֶם וְאַנְכִי
אֶהְיֶה עִמָּךְ:

HAFTARAH: Vayelech A
Isaiah 55:6-10

16 דַּרְשׁוּ יְהוָה בְּהַמְצֵאוֹ קְרֹאֵהוּ בְּהִיּוֹתוֹ קְרוֹב:

17 יַעֲזֹב רָשָׁע דַּרְכּוֹ וְאִישׁ אָנוּן מִחֲשַׁבְתּוֹ וַיֵּשֶׁב אֶל־יְהוָה וַיִּרְחַמֵּהוּ
 וְאֶל־אֱלֹהֵינוּ כִּי־יִרְבֶּה לְסִלּוֹחַ:

18 כִּי לֹא מִחֲשַׁבּוֹתַי מִחֲשַׁבּוֹתֵיכֶם וְלֹא דַרְכֵיכֶם דַּרְכֵי נְאֻם יְהוָה:

19 כִּי־גָבְהוּ שָׁמַיִם מֵאָרֶץ כֵּן גָּבְהוּ דַרְכֵי מַדְרֵיכֵיכֶם וּמִחֲשַׁבְתֵּי
 מִמִּחֲשַׁבְתֵיכֶם:

20 כִּי כַּאֲשֶׁר יֵרֵד הַגֶּשֶׁם וְהַשֶּׁלֶג מִן־הַשָּׁמַיִם וְשָׁמָּה לֹא יָשׁוּב כִּי
 אִם־הִרְוָה אֶת־הָאָרֶץ וְהוֹלִידָהּ וְהִצְמִיחָהּ וְנָתַן זֶרַע לְזֹרַע וְלֶחֶם
 לְאֹכֵל: